

VOYAGE A
BOLOGNE



EMILIE
ROMAGNE

Pour l'année 2002
«L'Italie à Toulouse» vous propose un voyage
à Bologne - Emilie Romagne

Voyage rare et éblouissant, offrant loin des trajets «obligés ou rapides», des villes raffinées et des lieux imprègnés d'histoire.

Des Etrusques (Bologne, Ravenne...) aux Romains bien installés dans ces contrées et dans les ports de l'Adriatique. Des ors et des mosaïques de Byzance à Ravenne aux multiples chefs d'œuvre d'art roman du moyen-âge et à la délicate Renaissance des Cours princières à Parme, Ferrare...

C'est aussi en filigrane un parcours sur les terres de Verdi, compositeur emblématique du mélodrame italien, dont on vient de commémorer brillamment le centenaire de la mort.

Dates:

Départ le Lundi 22 Avril 2002
Retour le Lundi 29 Avril 2002

1er jour (Lundi, 22 Avril)

TOULOUSE - BOLOGNE

Départ tôt dans la matinée de Toulouse. Route vers Bologne. Arrêt pour le petit déjeuner et pour le déjeuner (libre). Arrivée prévue en fin d'après-midi.
Accueil et installation à votre hôtel pour le dîner et la nuit.

2ème jour (Mardi, 23 Avril)

BOLOGNE

Petit déjeuner puis départ vers Bologne, rendez vous avec le guide pour la visite de la capitale de l'Emilie. Découverte du centre historique avec *le Palais communal (accueil fait par le Bureau des Relations Internationales de Bologna) le Palais du Podestat, la Fontaine de Neptune, etc..*

Déjeuner puis toujours avec le guide visite *du Musée Civique de l'Archéologie* (antiquités égyptiennes) *et du Musée de San Petronio et du Musée «Morandi»* selon le temps disponible.

Retour à hôtel. Dîner et logement.

3ème jour (Mercredi, 24 Avril)**RAVENNE**

Petit déjeuner puis départ en direction de **Faenza**, ville ceinte de remparts du 15ème siècle (Faenza a donné son nom aux céramiques dites Faience) puis continuation pour **Ravenne**.

Visite avec le guide de la cité byzantine caractérisée par ses mosaïques, visite de la **Basilique de San Vitale**, du **Mausolée de Galla Placidia**, de **l'Église de St Apollinare Nuovo**, de **l'Église de St Apollinare in Classe**, du **Baptistère**.

Déjeuner au restaurant en cours d'excursion.

Retour à l'hôtel en fin de journée. Dîner et nuit.

4ème jour (Jeudi, 25 Avril)**VERONE ET LAC DE GARDE**

Petit déjeuner puis départ pour **Vérone**, l'une des villes d'art italiennes les plus renommées, au passé et aux monuments exceptionnels, qui la rendent l'une des villes les plus belles d'Italie. D'origine romaine (les arènes, les deux portes, le théâtre romain sont parmi les témoignages les plus importants de cette période), elle a connu sa splendeur au temps de la Seigneurie des Scaligeri et en particulier avec Cangrande de la Scala.

Matinée dédiée à la visite guidée de la ville de Julietta et Romeo. **Visite de la maison médiévale de Juliette** incluse.

Déjeuner à Sirmione, charmante station de villégiature avec la Forteresse des Scaligeri du XIIIème siècle et l'après midi **promenade en bateau sur le Lac de Garde**, le plus grand lac italien d'origine alpestre à la végétation méditerranéenne.

Retour en soirée à l'hôtel pour le dîner et la nuit.

5ème jour (vendredi, 26 Avril)**JOURNEE LIBRE**

Petit déjeuner.

Journée libre pour visiter Bologne à votre guise.

Bologne, une des plus belles villes d'Italie au centre historique classé juste après Venise pour son ampleur, sa force et sa beauté. Ville de tradition universitaire avec la plus ancienne Université d'Europe, phare de la culture et de la science occidentale au Moyen-âge. Un riche patrimoine à découvrir et le plaisir de flâner au fil des ruelles animées et des palais. Il règne un rare exemple d'urbanisme avec ses galeries couvertes.

Dîner et nuit.

6ème jour (Samedi, 27 Avril)**FERRARE**

Petit déjeuner puis départ en direction de **Ferrare**, ville de la Renaissance et de la famille d'Este, qui garde sa mémoire historique dans ses palais et ses ruelles médiévales. Visite avec le guide du **Château** construit en 1385, forteresse médiévale de la famille d'Este, **la Cathédrale**, du XIIème siècle qui rassemble les divers styles de toutes les époques de l'histoire de Ferrare: **le Palais Schifanoia** (extérieur), décoré de fresques, et le magnifique **Palais des Diamants**, bâti au centre de la partie Renaissance de la ville et qui doit son nom aux blocs de marbre de sa façade.

Déjeuner et poursuite de la visite de **Ferrare**. Possibilité de visiter **le Musée Civique** qui présente de très belles fresques.

Retour à l'hôtel vers 17h00. Dîner et nuit.

7ème jour (Dimanche, 28 Avril)**PARME**

Petit déjeuner.

Matinée libre à Bologne. Déjeuner à l'hôtel.

Après déjeuner départ pour Parme : capitale de l'ancien Duché des Farnese, Ville d'art embellie par leur mécénat puis celui des Bourbons, « l'Athènes d'Italie » au XVIIIème siècle ne rassemble à aucune autre belle ville de même taille en Italie. Ville marquée par une longue tradition de musique lyrique avec Verdi et Toscanini dans l'illustre Théâtre Regio.

Visite du centre historique de Parme, *le Dôme, le Baptistère* médiéval en marbre rose de Vérone, monument le plus accompli du Moyen Age italien, qui marque le passage du roman au gothique. Magnifiques sculptures à l'intérieur et aux portails, à la voûte décorée d'un cycle merveilleux de fresques, **le Palais de la Pilotta**, palais et cour des Farnese.

Retour à l'hôtel, dîner et nuit.

8ème jour (Lundi, 29)**BOLOGNE / TOULOUSE**

Petit déjeuner puis *départ vers la France.*

Déjeuner en cours de route (libre) puis arrivée en fin de soirée à Toulouse

BOLOGNA**Addio, grassa Bologna ! e voi di nera**

Canape nel gran piano ondeggiamenti,
e voi pallidi in lunghe file a'venti
pioppi animati da l'estiva sera!

Ecco Ferrara l'epica. Leggera
La mole estense i merli alza ridenti,
e specchiando le nubi aeree fuggenti
canta del Po l'ondisona riviera.

O terre intorno a gli altri argini sole,
ove pianser l'Eliadi; a voi discende
la tenera odiata, e a me non duole.

A me no l'ombre l'epopea distende
Le sue rosse ali, e su' mio cuore
De le immortali fantasie raccende.

Giosuè Carducci (Rime nuove)

RAVENNA BELLA.

Ravenna bella, Ravenna si dis,
Ravenna bella, foir di paradis,
Ravenna bella, Ravenna si ciama,
ravenna bella, fior di mazzurana

(Antica canzone in dialetto)

Romagna e Emilia

La Romagne, province des Etats de l'Église, annexée au royaume d'Italie en 1859/60, forme avec le territoire de Ferrare et de Bologne ce qu'on appelait autrefois les Romagnes et maintenant l'Emilie, du nom de la voie Emilienne qui traverse la région sur toute sa longueur.

L'Emilie occupe la plaine à droite du Pô depuis la Trebbia jusqu'à l'Adriatique et est bordée au sud par le versant septentrional des Apennins.

La Romagne proprement dite (capitale Ravenne) fut au XI après l'invasion Lombarde, la province de l'Exarchat de Ravenne. Conquise par les Lombards, elle fut donnée ensuite par Pépin le Bref au Pape Etienne II. Charlemagne confirma la donation et l'agrandit en érigeant la Romagne en Comté. Après la chute du régime féodal, au moment de la constitution des Seigneuries, la famille de Polenta s'appropriera une partie du pays avec la ville de Ravenne, Venise en occupa une autre partie. Les Malatesta possédèrent longtemps Rimini et son territoire. César Borgia conquiert la Romagne en 1501 et reçut le titre de duc de Romagne.

Mais Jules II la reprit, avec l'aide de Louis XII, et l'annexa définitivement aux Etats de l'Église où elle forma les légations de Ravenne et de Forlì.

Villes principales:

BOLOGNE: ancienne Felsina des Etrusques, occupée par les Boï (qui lui donnèrent son deuxième nom), puis colonisée par les Romains. Ce fut une république puissante au moyen âge. Son université, où l'on enseignait le droit romain, était célèbre dans le monde entier. Elle se soumit volontairement aux papes et fut annexée par Jules II en 1513.

Principaux monuments : Eglise de Saint-Pétrone, Tour des Asinelli et Garisenda, riches palais, Fontaine de Neptune.

RAVENNE: capitale de Théodoric et de l'Exarchat, Dante y trouva un dernier refuge au cours de son exil et y mourut en 1321. Nombreux monuments de l'époque byzantine : Mausolée de Galla Placidia ; Eglises de Saint Vital et de Saint Apollinaire ; Tombau de Dante.

FERRARE: ancienne capitale des princes de la Maison d'Este, ducs de Ferrare, centre important de vie littéraire et artistique au XV et surtout au XVI (Boiardo, l'Arioste, le Tasse y vécurent longtemps).

MODENE: ancienne république indépendante, seconde capitale (après Ferrare) des princes de la maison d'Este devenus ducs de Modène et dont le duché fut annexé à l'Italie en 1859. Patrie d'Alexandre Tassoni, auteur du Seau enlevé.

PARME: capitale du duché de Parme et Plaisance, annexée en 1859.

Le grand poète Giovanni Pascoli (1855-1912) est né à San Mauro de Romagne et est mort à Bologne.

Dall'Italia ai dieci Signori (Orio Vergani)

Il settimo dice :

«Una torre snella, sottilissima, con un piccolo grappo aereo di merlature. Più piccola, accanto a lei, un'altra torre, obliqua che pare cerchi protezione nella sorella più alta, esile come uno stelo : la Garisenda; e la torre che ha un nome che fa sorridere : la Torre degli Asinelli. Bologna rossa, dai grandi portici fulvi, color dell'estate.....».

Appunti di viaggio

Una Bologna tira l'altra.

Bologna é una città preziosa di sfaccettature: basta lasciarsi andare al caleidoscopio dei suoi luoghi per scoprire il piacere originale del suo stile di vita.

Perché Bologna é da sempre il cuore dell'Emilia Romagna ed uno dei luoghi italiani più ricchi di storia e cultura : un cuore vivo, pulsante, dalle molte passioni, che sa ancora armonizzare il gusto e il ritmo sereno delle tradizioni con la vitalità e il dinamismo di una città d'avanguardia.

Se partite per Bologna portate con voi le vostre scarpe comode preferite ed almeno uno dei vostri vestiti più òa la pageö.

Bologna non é una sola: una Bologna tira l'altra, rivelando ogni volta una sfaccettatura nuova e sorprendente. E' un cuore culturale, economico, storico, gastronomico, sociale e molto altro ancora; uno shaker che da secoli mescola questi elementi, trasformandoli in un cocktail dal gusto affascinante. Pronta ad offrire tutte le sue suggestioni a chi abbia voglia di scoprirle ed assaporarle.

In centro le principali oasi sono *Il parco della Montagnola* che si apre con la sua bella scalinata ottocentesca vicino la stazione ferroviaria e *I Giardini Margherita*, alla fine di via Castiglione.

La geometria della città é semplice: la pianta del centro storico é delimitata dai viali della circonvallazione, fittamente alberati, che coincidono col perimetro delle mura cittadine terminate nel XVI secolo. Dalla cinta muraria restano ancora oggi brevi tratti e molte delle antiche porte d'accesso.

Uno dei primi luoghi in cui concedersi una passeggiata é la grande **Piazza Maggiore**, del Duecento, delimitata dalle prestigiose sedi degli antichi poteri cittadini: **il Palazzo Re Enzo, il Palazzo del Podestà**, capolavoro quattrocentesco del Fioravanti, architetto di fama europea (costruì la Basilica di Santa Maria Assunta nel Cremlino di Mosca), **il Palazzo Comunale, la Basilica di San Petronio** (il cui portale é un gioiello della scultura del '400 di Iacopo della Quercia), **il Palazzo dei Branchie, il Palazzo dei Notai**, sede, in epoca comunale, della loro potente corporazione.

Subito dopo il **Palazzo dei Bianchi** inizia il **Portico del Pavaglione**, del 1565: antica sede del Mercato dei bozzoli di seta, é oggi uno dei luoghi di shopping e di incontro più esclusivi. Subito dietro il **Pavaglione**, c'è una delle zone più tipiche del centro storico: le Botteghe del mercato delle erbe.

Vicino si accede al cinquecentesco **Palazzo dell'Archiginnasio**, prima sede dell'Università di Bologna. All'interno é inoltre possibile ammirare il **Teatro Anatomico del Seicento**, e lasciarsi soggiocare dal fascino della **Biblioteca Comunale**, che raccoglie 600.000 volumi e migliaia fra incunabili, manoscritti, cinquecentine inciosini, disegni e stampe.

Con i suoi quasi 40 chilometri di portici - quelli severi, ancora oggi sostenuti da colonne in legno, delle residenze medievali; preziosi, ad arco acuto del Quattrocento; esili dalle proporzioni slanciate del Rinascimento, via via fino a quelli più moderni, fanno di Bologna la città più porticata del mondo e il suo simbolo : la riparano dal sole e dalla calura estiva e servono da ombrello contro i rigori invernali.

A Bologna la cucina é un'arte.

I classicissimi **tortellini in brodo, i passatelli**, tutti i tipi di pasta all'uovo con i condimenti a base di funghi, prosciutto o piselli, le famosissime **lasagne verdi**, il maiale, gustato in diversi modi, i vini dei colli Bolognesi : i bianchi Trebbiano, Albana, Pignoletto et i rossi tipici Lambrusco, Sangiovese.

Per lo shopping:

Via Indipendenza, Via Ugo Bassi, Via Rizzoli, Via Farini, Via Santo Stefano, Via Massimo d'Azeglio, il Pavaglione sotto i portici.

Per i negozi d'abbigliamento, il cuore della città in questo senso é la Galleria Cavour.